
**Consulting Services for Package 3
Technical Design, Cost Estimation and Tender Assistance
for Hanoi City Ring Road No.3 Construction Project (Mai Dich – South Thang Long Section)
Loan No. VN13-P2**

Project Office

20th Floor, ICON4 Building, 243A La Thanh Street
Dong Da District, Hanoi City, Vietnam

Tel: +84-(0)62776782/85

Fax: +84-(0)62776788

Ref.: HNRR3DD-PMUTL-082-15

Date: 22nd August, 2015

To: **Mr. Vu Xuan Hoa**
General Director
Project Management Unit Thang Long (PMUTL)
Group 2, Linh Nam Ward, Hoang Mai District, Hanoi City
Tel: +84 (0)4-3 643 0200 Fax: +84 (0)4-3 643 0212

Subject: Submission of Insurance to be taken by the Consultant

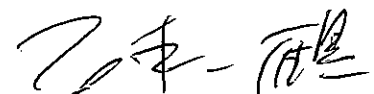
Dear Sir,

Pursuant to requirements in Item 3.5 Insurance to be taken by the Consultant of the Contract No. 1725/HD-PMUTL dated 19th June 2015 signed by PMUTL and JV of the Consultant.

We would like to submit third party motor vehicle liability insurance in respect of motor vehicles operated by the Consultant and Professional Errors and Omission Insurance of the Consultant.

Your coordination will be highly appreciated.

Sincerely yours,



Ichizuru ISHIMOTO
Team Leader

Encl.:

- *Moto vehicle liability insurances;*
- *Professional errors and omission insurance.*

C.c:

- *Mr. Pham Thanh Binh, Deputy General Director;*
- *Mr. Pham Anh Tu, Manager of PMD1;*
- *Office file.*

Dịch vụ tư vấn Gói thầu số 3:

Thiết kế kỹ thuật, Lập dự toán và Hỗ trợ đấu thầu

Dự án đầu tư xây dựng đường vành đai 3 thành phố Hà Nội (Đoạn Mai Dịch – Nam Thăng Long)

Khoản vay số: VN13-P2

Văn phòng dự án

Tầng 20, Tòa nhà ICON4, 243A đường La Thành

Quận Đống Đa, Hà Nội, Việt Nam

Tel: +84 (0) 62776782/85

Fax: +84 (0) 62776788

Số: HNRR3DD-PMUTL-082-15

Ngày 22 tháng 8 năm 2015

Kính gửi: Ông Vũ Xuân Hòa

Tổng Giám đốc

Ban quản lý dự án Thăng Long (PMUTL)

Tổ 2, phường Lĩnh Nam, quận Hoàng Mai, Hà Nội

Tel: +84 (0) 4 3 643 0200; Fax: +84 (0) 4 3643 0212

Về việc: Đề trình các bảo hiểm do Tư vấn thực hiện

Thưa Quý Ban,

Căn cứ các yêu cầu trong mục 3.5 – Bảo hiểm do Tư vấn thực hiện của Hợp đồng số 1725/HD-PMUTL ký ngày 19/08/2015 giữa Ban QLDA Thăng Long và liên danh Tư vấn.

Tư vấn xin đề trình bảo hiểm trách nhiệm dân sự cho bên thứ ba của chủ xe cơ giới vận hành bởi Tư vấn và bảo hiểm lằm lẩn và sơ xuất của Tư vấn.

Tư vấn cảm ơn sự phối hợp của Quý Ban.

Trân trọng,

(đã ký)

Ichizuru ISHIMOTO

Trưởng Nhóm Tư vấn

Đính kèm:

- Bảo hiểm trách nhiệm dân sự của chủ xe cơ giới;
- Bảo hiểm lằm lẩn và sơ xuất.

Đồng kính gửi:

- Ông Phạm Thanh Bình, Phó Tổng giám đốc;
- Ông Phạm Anh Tú, Trưởng Phòng DAI;
- Lưu VP.

Số: 14084764 /OTOBB.1



Mã số nhận tin: 14-012-585-563

CHỦ XE: Công ty TNHH Duy Phát

ĐỊA CHỈ: 1194, 12A Đường Láng, Đống Đa

DIỆN THOẠI: Hà Nội

SỐ BIÊN KIỂM SOÁT: 29B - 053.27

SỐ KHUNG:

SỐ MÁY:

LOẠI XE: Ford Transit

TRỌNG TẢI: tấn

SỐ CHỖ NGỒI: 16 chỗ

MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG:

Kinh doanh Không kinh doanh

BẢO HIỂM QUÂN ĐỘI
MTC - HÀ NỘI
Hotline: 0972062288
0972092288

1. MỨC TNDS ĐỐI VỚI NGƯỜI THỨ BA

- Về người: 70 triệu đồng/1 người/1 vụ.
- Về tài sản: 70 triệu đồng/ 1 vụ

2. MỨC TNDS ĐỐI VỚI HÀNH KHÁCH

- Về người: 70 triệu đồng/1 người/1 vụ.

3. THỜI HẠN BẢO HIỂM

Liên 1

Từ 8 giờ ngày 8 tháng 6 năm 2015

Đến 8 giờ ngày 8 tháng 6 năm 2016

4. PHÍ BẢO HIỂM

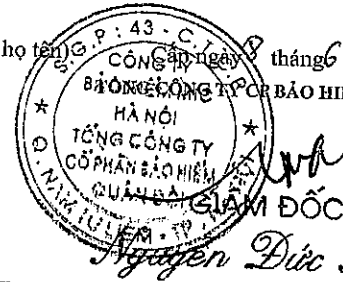
- Phí bảo hiểm 2.545.000 đồng
- Phí bảo hiểm phải nộp (có VAT) 2.793.500 đồng
- + Phí bảo hiểm nộp kỳ 1: đồng
- Ngày nộp: (ngày...tháng...năm...)
- + Phí bảo hiểm nộp kỳ 2: đồng
- Ngày nộp: (ngày...tháng...năm...)

5. NGƯỜI CẤP

6. NGƯỜI NỘP TIỀN

- Cán bộ Doanh nghiệp (Ký, ghi rõ họ tên)
- Đại lý
- Hình thức khác

(Ký, ghi rõ họ tên) ngày 8 tháng 6 năm 2015



LƯU Ý ĐỐI VỚI CHỦ XE, LÁI XE:

1. Giấy chứng nhận bảo hiểm này được cấp theo Thông tư số 126/2008/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2008 của Bộ Tài chính quy định Quy tắc, điều khoản, biểu phí và mức trách nhiệm bảo hiểm bắt buộc TNDS của chủ xe cơ giới và Thông tư 151/2012/TT-BTC ngày 12 tháng 9 năm 2012 của Bộ Tài chính sửa đổi bổ sung Thông tư số 126/2008/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2008 và Thông tư số 103/2009/TT-BTC ngày 25 tháng 5 năm 2009. Chủ xe, lái xe cần đọc kỹ để biết được quyền lợi và nghĩa vụ của mình khi tham gia bảo hiểm.

2. Khi sử dụng xe, luôn mang theo GCN bảo hiểm này để xuất trình khi cơ quan có thẩm quyền yêu cầu.

3. Khi tai nạn giao thông xảy ra, phải có trách nhiệm:
- Áp dụng mọi biện pháp để cứu chữa người và tài sản.

Hướng dẫn khách hàng nhận tin kiểm tra hiệu lực Bảo hiểm qua sms

Sau 5 ngày kể từ khi mua bảo hiểm, để kiểm tra hiệu lực bảo hiểm, Quý khách vui lòng nhắn tin theo cú pháp:
MIC (dấu cách) KT (dấu cách) mã số tin nhắn gửi đến số 8037, phí tin nhắn 500 đồng.

MIC BẢO HIỂM QUÂN ĐỘI

Trụ sở: Tầng 10, Tòa nhà MB, số 3 Tiểu Giai, Ba Đình, Hà Nội
Điện thoại: (04) 6285 3388 Fax: (04) 6285 3366 Web: www.mic.vn

**GIẤY CHỨNG NHẬN
BẢO HIỂM BẮT BUỘC TNDS
CỦA CHỦ XE ÔTÔ**

Handwritten signature

Số: BB.0135064/15

CHỦ XE: Nguyễn Sơn Hải
ĐỊA CHỈ: Số 62 Phố Hòa Bình - Yên Hòa - Cầu Giấy - HN
DIỆN THOẠI:
SỐ BIÊN KIỂM SOÁT:
SỐ KHUNG: R 28025
SỐ MÁY: 398727
LOẠI XE: Ford Everest
TRONG TÀI: tấn
SỐ CHỖ NGỒI: 07 chỗ
MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG

Kinh doanh Không kinh doanh

1. MỨC TNDS ĐỐI VỚI NGƯỜI THỨ BA

- Về người: 70 triệu đồng/1 người/1 vụ.
- Về tài sản: 70 triệu đồng/1 vụ.

2. MỨC TNDS ĐỐI VỚI HÀNH KHÁCH

- Về người: 70 triệu đồng/1 người/1 vụ.

3. THỜI HẠN BẢO HIỂM

Từ 14 giờ 30, ngày 16 tháng 05 năm 2015.

Đến 14 giờ 30, ngày 16 tháng 05 năm 2016.

4. PHÍ BẢO HIỂM

- Phí bảo hiểm: 794000 đồng
- Phí bảo hiểm phải nộp (có VAT): 873.400 đồng
- + Phí bảo hiểm nộp kỳ 1: đồng
- Ngày nộp: (ngày.....tháng.....năm.....)
- + Phí bảo hiểm nộp kỳ 2: đồng
- Ngày nộp: (ngày.....tháng.....năm.....)

5. NGƯỜI CẤP

6. NGƯỜI NỘP TIỀN

- Cán bộ doanh nghiệp (Ký, ghi rõ họ tên)

- Đại lý

- Hình thức khác (Ký, ghi rõ họ tên)



Nguyễn Thu Hằng
TRƯỞNG PHÒNG
Băng Quang Hùng

LƯU Ý ĐỐI VỚI CHỦ XE, LÁI XE:

- Giấy chứng nhận bảo hiểm này được cấp theo Thông tư số 126/2008/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2008 của Bộ Tài chính quy định Quy tắc, điều khoản, biểu phí và mức trách nhiệm bảo hiểm bắt buộc TNDS của chủ xe cơ giới và Thông tư số 151/2012/TT-BTC ngày 12 tháng 9 năm 2012 của Bộ Tài chính sửa đổi bổ sung Thông tư số 126/2008/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2008 và Thông tư số 103/2009/TT-BTC ngày 25 tháng 5 năm 2009. Chủ xe, lái xe cần đọc kỹ để biết được quyền lợi và nghĩa vụ của mình khi tham gia bảo hiểm.
- GCNBH này chỉ có giá trị khi được ký trong năm 2015.
- Khi sử dụng xe, luôn mang theo GCN bảo hiểm này để xuất trình khi cơ quan có thẩm quyền yêu cầu.
- Khi tai nạn giao thông xảy ra, phải có trách nhiệm:
 - Áp dụng mọi biện pháp để cứu chữa người và tài sản.
 - Báo ngay cho cơ quan Công an (hoặc chính quyền địa phương) nơi gần nhất và doanh nghiệp bảo hiểm.

SĐT thông báo tai nạn:

Trung tâm dịch vụ khách hàng: 1900 54 54 58



TỔNG CÔNG TY BẢO HIỂM PVI

Tòa nhà PVI Tower - 168 Trần Thái Tông - Cầu Giấy - Hà Nội
Tel: 04 3733 5588 - Fax: 04 3733 6284
Email: contact@pvi.com.vn, Website: http://www.pvi.com.vn

**GIẤY CHỨNG NHẬN
BẢO HIỂM BẮT BUỘC TNDS
CỦA CHỦ XE Ô TÔ**

1. Thông báo tai nạn: 0945 888 989,

2. Phản ánh chất lượng dịch vụ: 1900 545 458

Số: 0135064/15



TOKIO MARINE
NICHIDO

TOKIO MARINE & NICHIDO FIRE INSURANCE CO.,LTD.

2-1, Marunouchi 1-Chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8050

Japan Phone: Tokyo(03)3212-6211

CERTIFICATE OF INSURANCE

This is to certify that:

(Name)Nippon Koei Co., Ltd

(Address)No.4, Kojimachi 5-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

is, at the date of this certificate, a named insured under the insurance described below, subject to the limits of insurance,exclusions or any other terms and conditions of the issued by us.

Policy Information

Policy Holder	Name: <u>Nippon Koei Co., Ltd.</u> Address: <u>No.4, Kojimachi 5-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan</u>
Type of Insurance	Professional Errors and Omission Insurance for a Contractor's Professional Activities and Duties (Claims made basis)
Policy Number	5573302095
Policy Period	From 1st December 2014 to 1st December 2015 (JST)
Limits of Liability & Retained Limit	Limits of Indemnity Combined Single Limit
	US\$35,000,000.-each occurrence US\$35,000,000.-aggregate
Coverage Territory	world wide excluding Japan, U.S.A and Canada
Conditions	As per Professional Errors and Omission Insurance (Contractor's Professional Activities and Duties) Policy Wording for Nippon Koei Co., Ltd.
	As this insurance is blanket policy, if contractor receives new orders, they will automatically be covered by this insurance.

TOKIO MARINE & NICHIDO FIRE INSURANCE CO.,LTD.

Date: 1 / Dec / 2014

By: [Signature] (Takuya Okui) Manager, Production Dept.1

Authorized Representative

[Handwritten initials]